

合规承诺

Compliance Commitment

为确保本企业在与上汽大众汽车有限公司（以下简称“上汽大众”）的经营业务活动中坚持守法、公平和诚信原则，防止各种违法违纪行为的发生，净化商业环境，特作出如下合规承诺：

To ensure that the enterprise adhere to the principle of law-abiding, fairness, honesty and integrity in the business activities with SAIC Volkswagen Automotive Company Limited (hereinafter referred to as "SAIC VOLKSWAGEN"), to prevent all kinds of illegal and undisciplined behaviors and to purify the commercial environment, the enterprise (s) shall conclude and sign the compliance commitment.

- 一、 本企业应承诺对其业务人员进行经常性的合规教育，努力提高其遵纪守法、廉洁自律的意识和“以质量求生存、以信誉求市场、以合规促发展”的意识。

The enterprise(s) shall promise that its employees will receive frequent compliance training, in order to improve the awareness of "law-abiding, integrity and self-discipline" as well as the awareness of "quality for the survival, credibility for the market, integrity for the development".

- 二、 本企业应承诺下属业务人员不得为了获得业务而向上汽大众的员工提供财物（包括礼物、礼金、有价证券等）或其他非正当利益。

The enterprise(s) shall promise that its employees are not allowed to offer SAIC VOLKSWAGEN employees any kind of benefit (including presents, cash gift, monetary securities etc.) or other improper interest in order to gain the business.

- 三、 本企业应承诺不得为了获得业务而为上汽大众员工的个人支付费用进行报销。

The enterprise(s) shall promise that paying for SAIC VOLKSWAGEN employees' reimbursement to gain the business will not be allowed.

- 四、 本企业应承诺不得向上汽大众员工提供对公正履行合同有影响的宴请和娱乐消费活动。

The enterprise(s) shall promise that any reception and entertainment activities for SAIC VOLKSWAGEN employees, which will affect the impartial execution of contract, will not be allowed.

- 五、 本企业应承诺不得向上汽大众员工提供相关交通工具、通讯工具、家电和高档办公用品等物品；不得向上汽大众员工私人拥有的车辆提供免费的装饰、维修、保养等服务。

The enterprise(s) shall promise that its employees are not allowed to provide SAIC VOLKSWAGEN employees with transportation tools, communication tools, household appliances and high-end office supplies as well as free decoration, repair and maintenance for private vehicles.

- 六、 本企业应承诺不得提供上汽大众员工在供应商企业内兼职、投资、参股或以其他方式，从而获取兼职工资、红利及其他各种形式的报酬的任何机会。

The enterprise(s) shall promise that providing opportunity for SAIC VOLKSWAGEN employees of obtaining reward via secondary employment, investment, holding shares in the company is not allowed.

- 七、 本企业应承诺不得为上汽大众员工免费建造、装饰、维修其私人住宅，也不得提供其他变相资助。

The enterprise(s) shall promise that free building, decoration and repair of private houses or any other kind of financial aid for SAIC VOLKSWAGEN employees is not allowed.

- 八、 本企业应承诺不得为上汽大众员工提供其配偶、子女及其他亲属经商办企业的便利和优惠条件，不

得为其就业和出国等提供方便。

The enterprise(s) shall promise that providing any convenience or benefit to SAIC VOLKSWAGEN employees, or their spouses, children, and other relatives for their business operation is not allowed as well as providing convenience and benefit of employment and going abroad for them is not allowed.

九、 本企业应承诺不得以洽谈业务、签订经济合同为借口，邀请上汽大众员工外出旅游或进入营业性高档娱乐场所。

The enterprise(s) shall promise inviting SAIC VOLKSWAGEN employees to trips or to high-end entertainment venues with the excuses of business negotiation and signing economic contract is not allowed.

十、 本企业应承诺严格按照国家法律和双方签订的合同开展业务活动，不得为谋求企业利益对上汽大众员工行贿；对于对方人员主动索取财物的要求应予拒绝。

The enterprise(s) shall promise that business activities will be carried out in strict accordance with the statutory provisions and contract signed by both sides. Any kind of bribing SAIC VOLKSWAGEN employees to seek business interests is not allowed. Requirements for actively asking for benefits by the other party shall be rejected.

十一、 本企业应承诺不得与上汽大众员工就合同的谈判、签订、履行及违约责任的追究等事项私下进行交涉，以达成某种默契。

The enterprise(s) shall promise that private negotiations of contract negotiation, signing, execution and liability for breach of contract with SAIC VOLKSWAGEN, which may achieve a tacit understanding of both sides, is not allowed.

十二、 本企业应承诺对上汽大众的让利应放在明处，不得以回扣、酬金、奖励等名目，将让利转给对方业务人员。

The enterprise(s) shall promise that the discount of the profits for SAIC VOLKSWAGEN shall be open, transparent and law-abiding. The discount is not allowed to transfer to SAIC VOLKSWAGEN employees in the way of kick-back, remuneration, rewards or in other way.

十三、 本企业应主动了解上汽大众在供应商门户网站发布的上汽大众商业行为规范。

The enterprise(s) shall actively learn about SAIC Volkswagen Business Code of Conduct which is published on SAIC VOLKSWAGEN Supplier Online.

十四、 本企业已经认真阅读并理解本承诺书的所有条款，并接受上述条款的全部内容。

The enterprise(s) hereby confirm that it has carefully read, fully understood all the provisions above, and agrees to accept all such provisions.

承诺方签章 Commitment party signature

企业名称(The enterprise): _____

供应商代表(The supplier representative): _____

日期(Date): _____